

# **Saturn<sup>®</sup>**

**ST-HC7211**

**HAIR DRYER**

**ФЕН**

**ФЕН**

**FEN ZA KOSU**

## HAIR DRYER

Dear Buyer!

We congratulate you on having bought the device under trade name “Saturn”. We are sure that our devices will become faithful and reliable assistance in your housekeeping.

*Avoid extreme temperature changes. Rapid temperature change (e.g. when the unit is moved from freezing temperature to a warm room) may cause condensation inside the unit and a malfunction when it is switched on. In this case leave the unit at room temperature for at least 1.5 hours before switching it on.*

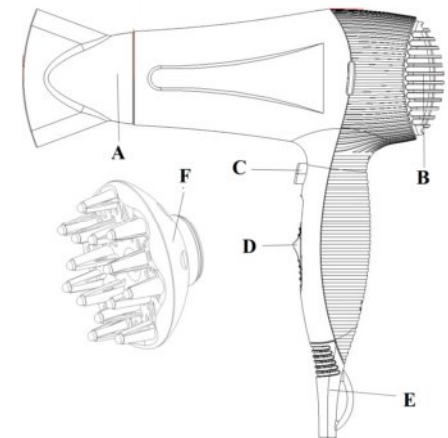
*If the unit has been in transit, leave it indoors for at least 1.5 hours before starting operation.*

**Important:** Please read before use and retain for future reference.



### DESCRIPTION

- A. Concentrator
- B. Air Inlet Cover
- C. Cool Shot
- D. Main Switch
- E. Wall Hanger
- F. Diffuser



### HOW TO USE YOUR HAIR DRYER

1. Adjust the desired blowing strength:  
Position 0: “OFF”  
Position 1: Half power, medium temperature for gentle drying and styling.  
Position 2: Full power, high temperature for quick drying.
2. Use the high setting for drying hair, and use low setting for styling.
3. Should the hair dryer stop working for any reason, turn it off at once and let it cool down.
4. Always ensure the switch is set to “OFF” position before plugging the unit in the

power outlet.

**DANGER - To reduce the risk of electrocution:**

1. Always unplug this appliance immediately after use.
2. Do not use while bathing.
3. Do not place or store this appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink.
4. Do not place or drop into water or other liquid.
5. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.

**WARNING:**

⊙ This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

⊙ Children should be supervised to ensure, that they do not play with the appliance.

⊙ In order to increase the protection, suggested installs rating surplus operating current in the bathroom power supply electrical return route not surpass 30mA the residual current to install (RCD), the details consultation installs business.

⊙ Do not use this appliance near bath, tubs.

⊙ In order to avoid risk, it must be repaired or replaced by the manufacturer, maintenance department or the professional staff from the similar department, if the power cord is damaged.

⊙ Showers, basins or other vessels, containing water.

**Specifications**

- Power: 2000 W
- Rated Voltage: 220-240 V
- Rated Frequency: 50 Hz
- Rated current: 9 A

**Set**

HAIR DRYER.....	1
INSTRUCTION MANUAL.....	1
WARRANTY BOOK.....	1
PACKAGE.....	1

**ENVIRONMENT FRIENDLY DISPOSAL**



**You can help protect the environment!**

Please remember to respect the local regulations: hand in the non-working electrical equipment to an appropriate waste disposal centre.

**The manufacturer reserves the right to change the specification and design of goods.**

**RU**

**ФЕН**

**Уважаемый покупатель!**

Поздравляем Вас с приобретением изделия торговой марки “Saturn”. Мы уверены, что наши изделия станут верными и надежными помощниками в Вашем домашнем хозяйстве.

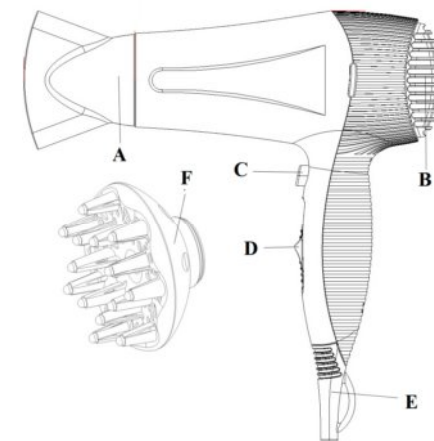
*Не подвергайте устройство резким перепадам температур. Резкая смена температуры (например, внесение устройства с мороза в теплое помещение) может вызвать конденсацию влаги внутри устройства и нарушить его работоспособность при включении. Устройство должно отстояться в теплом помещении не менее 1,5 часов.*

*Ввод устройства в эксплуатацию после транспортировки производить не ранее, чем через 1,5 часа после внесения его в помещение.*

**Важно:** Пожалуйста, ознакомьтесь с Инструкцией по Эксплуатации перед использованием и сохраните ее на будущее.

**ОПИСАНИЕ**

- A. Насадка-концентратор
- B. Крышка впуска воздуха
- C. Подача холодного воздуха
- D. Главный переключатель
- E. Петля для подвешивания
- F. Диффузор



**КАК ПОЛЬЗОВАТЬСЯ ФЕНОМ**

1. Настройте мощность подаваемого воздуха:  
Позиция 0: “OFF” («выключение»)  
Позиция 1: половинная мощность, средняя температура для деликатной сушки и укладки волос.  
Позиция 2: полная мощность, высокая температура для быстрой сушки волос.
2. Используйте полную мощность для сушки волос и половинную мощность

для укладки волос.

3. Если по какой-либо причине фен перестанет работать, сразу же выключите его и подождите, пока он охладится.
5. Перед включением устройства в сетевую розетку всегда следите за тем, чтобы кнопка включения/выключения находилась в положении “OFF” («выключение»).

**ОПАСНОСТЬ – Как уменьшить риск поражения электрическим током:**

1. Всегда отключайте устройство от сети сразу же после использования.
2. Не пользуйтесь устройством, когда принимаете ванну.
3. Не кладите и не храните данное устройство там, где оно может упасть или оказаться в ванной или раковине.
4. Не кладите и не роняйте устройство в воду или другую жидкость.
5. Не доставайте устройство, которое упало в воду. Прежде всего немедленно отключите его от сети.

**ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:**

- © Данное устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими, сенсорными или умственными способностями или лицами, не имеющими опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не получили инструкции по использованию устройства от лица, ответственного за их безопасность.
- © Дети должны находиться под присмотром для уверенности в том, что они не играют с устройством.
- © Для повышения защиты, при наличии показателя избыточного рабочего тока в ванной комнате, чтобы обратная мощность источника электропитания не превышала 30 мА, необходимо установить RCD (устройство защитного отключения), подробную информацию об этом можно получить в компании.
- © Не пользуйтесь данным устройством рядом с ванной или умывальником.
- © Во избежание риска при повреждении сетевого шнура, его должен отремонтировать или заменить изготовитель, служба технического обслуживания или квалифицированный специалист подобной службы.
- © Не пользуйтесь устройством вблизи душевых кабин, раковин или других емкостей, которые содержат воду.

**Технические характеристики**

- Мощность: 2000 Вт
- Номинальное напряжение: 220-240 В
- Номинальная частота: 50 Гц
- Номинальная сила тока: 9 А

**КОМПЛЕКТНОСТЬ**

ФЕН.....1  
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ.....1  
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН.....1  
УПАКОВКА.....1

**БЕЗОПАСНОСТЬ ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ. УТИЛИЗАЦИЯ**



**Вы можете помочь в охране окружающей среды!**

Пожалуйста, соблюдайте местные правила: передавайте неработающее электрическое оборудование в соответствующий центр утилизации отходов.

**Производитель оставляет за собой право вносить изменения в технические характеристики и дизайн изделий.**

## ФЕН

## Шановний покупець!

Вітаємо Вас із придбанням виробу торгівельної марки “Saturn”. Ми впевнені, що наші виробни стануть вірними та надійними помічниками у Вашому домашньому господарстві.

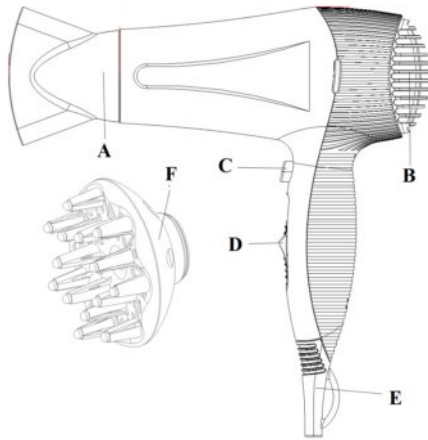
*Не піддавайте пристрій різким перепадам температур. Різка зміна температури (наприклад, внесення пристрою з морозу в тепле приміщення) може викликати конденсацію вологи всередині пристрою та порушити його працездатність при вмиканні. Пристрій повинен відстоятися в теплому приміщенні не менше ніж 1,5 години.*

*Введення пристрою в експлуатацію після транспортування проводити не раніше, ніж через 1,5 години після внесення його в приміщення.*

**Важливо:** Будь ласка, ознайомтеся з Інструкцією з Експлуатації перед використанням і збережіть її на майбутнє.

## ОПИСАНИЕ

- A. Насадка-концентратор
- B. Кришка впуску повітря
- C. Подача холодного повітря
- D. Головний перемикач
- E. Петля для підвішування
- F. Дифузор



## ЯК КОРИСТУВАТИСЯ ФЕНОМ

1. Налаштуйте потужність повітря, що подається:  
Позиція 0: “OFF” («вимикання»)  
Позиція 1: половинна потужність, середня температура для делікатного сушіння й укладання волосся.  
Позиція 2: повна потужність, висока температура для швидкого сушіння волосся.
2. Використовуйте повну потужність для сушіння волосся і половинну

потужність для укладання волосся.

3. Якщо з якої-небудь причини фен перестане працювати, відразу ж вимкніть його і почекайте, доки він охолоне.
4. Перед вмиканням пристрою в мережеву розетку завжди стежте за тим, щоб кнопка вмикання/вимикання знаходилась в положенні “OFF” («вимикання»).

**НЕБЕЗПЕКА – Як зменшити ризик ураження електричним струмом:**

1. Завжди відключайте пристрій від мережі відразу ж після використання.
2. Не користуйтеся пристроєм, коли приймаєте ванну.
3. Не кладіть і не зберігайте даний пристрій там, де він може впасти або потрапити у ванну або раковину.
4. Не кладіть і не кидайте пристрій у воду або іншу рідину.
5. Не діставайте пристрій, який упав у воду. Насамперед негайно відключіть його від мережі.

**ПОПЕРЕДЖЕННЯ:**

© Даний пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з обмеженими фізичними, сенсорними або розумовими здібностями або особами, які не мають досвіду та знань, якщо вони не перебувають під наглядом або не отримали інструкції з використання пристрою від особи, відповідальної за їх безпеку.

© Діти повинні перебувати під наглядом для впевненості в тому, що вони не граються із пристроєм.

© Для підвищення захисту, при наявності показника надлишкового робочого струму у ванній кімнаті, щоб зворотна потужність джерела електроживлення не перевищувала 30 мА, необхідно встановити RCD (пристрій захисного відключення), докладну інформацію про це можна отримати в компанії.

© Не користуйтеся даним пристроєм поруч із ванною або умивальником.

© Щоб уникнути ризику при пошкодженні мережного шнура, його повинен відремонтувати або замінити виробник, служба технічного обслуговування або кваліфікований фахівець подібної служби.

© Не користуйтеся пристроєм поблизу душових кабін, раковин або інших емкостей, що містять воду.

**Технічні характеристики**

- Потужність: 2000 Вт
- Номінальна напруга: 220-240 В
- Номінальна частота: 50 Гц
- Номінальна сила струму: 9 А

## КОМПЛЕКТНІСТЬ

ФЕН.....	1
ІНСТРУКЦІЯ З ЕКСПЛУАТАЦІЇ.....	1
ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН.....	1
УПАКОВКА.....	1

## БЕЗПЕКА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА. УТИЛІЗАЦІЯ



**Ви можете допомогти в охороні навколишнього середовища!**

Будь ласка, дотримуйтеся місцевих правил: передавайте непрацююче електричне устаткування у відповідний центр утилізації відходів.

**Виробник залишає за собою право вносити зміни в технічні характеристики та дизайн виробів.**

SRB

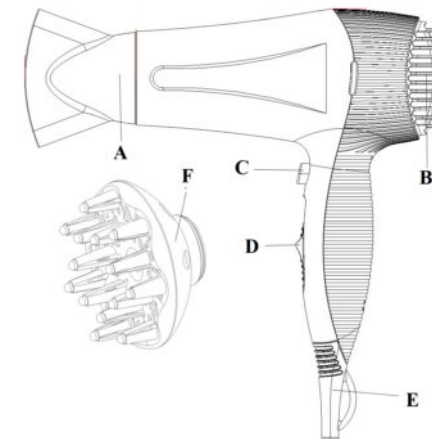
## FEN ZA KOSU

**Poštovani potrošaču!**

**Čestitamo na kupovini aparata marke "Saturn". Uvereni smo da će ovaj uređaj biti sigurna pomoć u Vašem domaćinstvu.**

### OPIS

- A. Difuzor
- B. Otvor za ulaz vazduha
- C. Cool Shot
- D. Prekidač
- E. Deo za kačenje
- F. Difuzor



### FUNKCIJE

- Prekidač
- Položaj 0 = off/isključeno  
Položaj 1 = toplo /blago izduvanje  
Položaj 2 = vrelo/jako izduvanje
- Dodaci za oblikovanje kose  
Kosi daje extra volumen idealan za dugu kosu.  
Oprez! Dodaci za oblikovanje kose se zagrevaju pri upotrebi.

### BEZBEDNOSNE INSTRUKCIJE

Ne zaboraviti da je fen za kosu električni aparat i da je savršeno bezbedan ukoliko se koristi po navedenim instrukcijama. Kako bi se smanjio rizik od električnog udara, požara, povreda, itd:

- Ne potapati fen u vodu, niti ga koristiti tamo gde može pasti ili biti povučen u kadu ili umivaonik.
- Ne koristiti fen u toku tuširanja.
- Nikada ne koristiti fen ukoliko mu je oštećen kabl ili utikač, ukoliko ne radi pravilno, ukoliko je ispušten i oštećen, ili pokvašen.

- Ne rastavljati fen na svoju ruku, pošto unutra nisu obezbeđeni rezervni delovi.
- Uvek nakon upotrebe izvući utikač iz utičnice.
- Ne uzimati fen koji je upao u vodu. Odmah izvući utikač iz utičnice.
- Ne dirati utikač niti fen mokrim rukama.
- Obavezan je nadzor ukoliko se fen koristi od strane, ili u prisustvu dece ili invalida.
- Nikada ne stavljati ikakav predmet u otvore fena.
- Ne blokirati otvore fena, niti ga odlagati na meku površinu, kao što je krevet, gde otvori mogu biti preprečeni. Držati otvore fena dalje od prašine, kose, perja, itd.
- Ne usmeravati vruć vazduh iz fena prema licu, glavi, ili drugim osetljivim delovima tela.
- Držati kosu dalje od otvora fena u toku korišćenja.
- Prikopčati aparat na AC utičnicu odgovarajućeg napona. Nikada ne povezivati na DC utičnicu.
- Kabl mora biti zamenjen samo od strane ovlašćenog servisa.

### **ODRŽAVANJE FENA**

#### **ČIŠĆENJE**

Izvući utikač iz utičnice i sačekati da se fen ohladi. Nakon toga obrisati fen vlažnom, mekom tkaninom. Držati sve otvore dalje od prljavštine, prašine, perja i kose.

#### **ODLAGANJE**

- Izvući utikač iz utičnice i sačekati da se fen ohladi.
- Ne obmotavati kabl oko aparata.
- Odložiti fen na suvo mesto.

### **Specifikacija**

Snaga: 2000 W  
 Radna voltaža: 220-240 V  
 Radna frekvencija: 50 Hz  
 Procenjena struja: 9 A

### **Pakovanje**

FEN ZA KOSU.....1  
 UPUTSTVO.....1  
 GARANTNI LIST.....1  
 KUTIJA.....1

### **Očuvanje životne sredine**



#### **Možete pomoći očuvanju životne sredine!**

Ne zaboravite da poštujuete lokalne propise i zakone: neispravne uređaje odlažite na mestima predviđenim za to.

**Proizvođač zadržava pravo promene tehničkih karakteristika i izgleda proizvoda.**